金利源接理
香港各邑匯兌
兼接美山各
埠銀信快捷

〔注意〕
本號專辦唐山太宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡人綢巾送禮糖果紙料炮竹器紙索唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等
▲鋪在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

取買花旗銀紙并接理香山各都銀信
雲埠金利源啓

遷鋪廣告
廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.
本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正宇號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿懷
▲電話（詩吆）二六六零
汕高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

通信處
香港匯兌局順利
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
雲高源利金華
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告
我國僑胞西工西商匯銀回鄉皆欲即刻收妥快捷如拿大加中國人未設有匯兌局向由西人銀行轉匯但西人銀行所用收支時候於我兼有不便者如此該匯等到港撥往銀行向收要候西人對合來碼出外方能憑單字號担保方能交銀此者須候半日始能憑來電憑特別設立理匯處以便銀信滯胞及商戶要匯款等到港隨時可以面收或由電匯款即收妥款免兌人担保阻擱特候碼紙付來之匯款要憑來號擔保金山貨物資華叶論乃係利便工商起見倘就商意妥賜顧注意
◎本號常有大小金鑽便換
香港順利匯兌局司理人伍尚銀李業旺林茅林
域多利代理人永利源
雲高華代理人林德紹

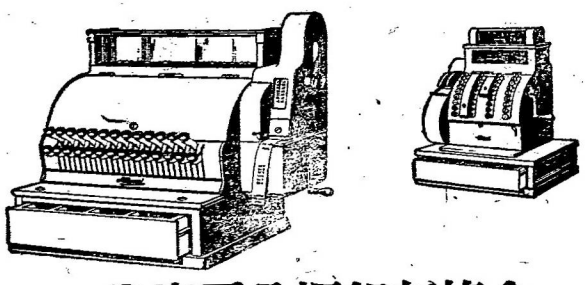
以上有（▲）與（○）形之輪船俱爲運載貨物頭等客位有限（▲）形之輪由雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止惟（○）形之輪直由雲埠開赴經橫賓神戶而至姊輪埠其他客船由域埠開行經橫賓神戶長奇上海而至香港船位價目列下

▲上海
頭等　三百四十六元
二等　二百零一元
三等　六十五元

▲香港
三百七十五元
二百一十八元
六十五元

○船名　雲埠開　美港出帆日
▲諏訪丸　四月一日
▲龍野丸　四月二十日
▲伏見丸　四月貳十二
▲富山丸　五月十一日
▲香取丸　五月十三日
▲德島丸　六月　一日
▲鹿島丸　六月　三日
▲珍怒亞　六月二十二
▲諏訪丸　六月二十四
▲姊罅高亞　七月十三日
▲伏見丸　七月拾五日

▲代理人西文住址
B. W. Greertson Ltd., Yorkshire Bulding, Vancouver, B. C.



拿慎怒銀櫃公司廣告
本公司製有新式銀櫃出賣實價不二童叟無欺如各界垂顧無論現銀與按期訂交均從其便并修整舊銀櫃或有舊銀櫃託本公司再行修整發賣者本公司樂爲接納請照下列住址前來無誤
本公司謹啓
The National Cash Register Co. Phone Sey. 497
Vancouver, 524 Pender St. W.
Victoria 1008 Broad St. W.

▼○▲吳積自動客車廣告
啓者弟自置最大最新式自動客車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉　同胞賜顧請將電話傳來
▲電話（矢麼）七五三九
▲（車站）在華僑餐館門口即上海街對面是也
N. D. TAXI SERVICE
PHONE SEY. 7539
11 PENDER ST., W. VANCOUVER, B. C.

現時遷往緬街夾片打街
山尾械銀行
二樓五號

溫金有狀師樓
◀料理門衛民移局事務
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce BLOG.
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

聯盛號
雲高華埠
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.
價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎
▲喊線（矢么）八九七八
▲鋪在廣東街對面門牌十七号
並有電火什物發售

五洲大藥房
自來血膏
保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.
參茸玉桂藥材
本堂自製膏丹丸散列下
正脾胆
◎海狗鞭　◎脾腎補
◎臭鼠胆　◎正花旗參
常有

雲埠片打街東門牌百零二號半
（精良食品）　（特別茶點）
◀（本樓電話矢麼壹弍五七）▶
瑞華酒樓廣告
雲埠瑞華樓
時菜烹調好
美酒備君需
當爐女郎好
啜茗分晝夜
蘇滬細點好
僑胞愛光顧
招待情篤好

▼○▲外科聖手
啓者弟因脚肚發毒痛癢異常屢延醫士調治未由清其致毒之源以致遷延年餘毒愈積而愈深後蒙友人薦到林弼臣先生處調理　先生細究始末因症發藥不數日而積毒全消雖有華陀再生其神效亦不過此弟感恩愧無以報特勒數言於報端一爲先生表揚再爲同病者示之津矣　李幹廉頌

企霖文大衣裳舖
▲童子衣服　新價發售
家用絨布最新時式加工
縫造布線堅固爲母者更
樂觀其子身着此等衣裳
號數由廿四號至卅五號
新沽價每套九元六毛五先
CLAIDAN LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
153 HASTINGS ST. W.

▼○▲請繳緣部
▲計開未繳沙城緣部埠名列下
卡慈利致公堂　丙血　合記
委崙埠其昌号　勝卡頓致公堂
坎問頓廣勝榮　蘭頓埠致公堂
雪汝埠廣利源　乃架伙均昌号
車利役致公堂　亞板汝泰記號
加蘭福榮信號　沙面暗廣昌隆
笠罷市篤致公堂
▲計開未繳沙城緣部埠名列下
錦碌　致公堂
古壁埠致公堂
暗市黨廣榮昌
列必珠致公堂
滿地可致公堂
片市頓廣昌榮
沙面膽廣昌隆　車利役致公堂
始路埠致公堂　宛汝辟致公堂
列必珠致公堂　吻吆埠致公堂
二埠致公堂
占尾利市致公堂　雲高華致公堂
勝卡頓致公堂
錦碌埠致公堂
以上兩堂之部仰昆仲從速捐繳毋生延玩富知來日方長所舉辦之事業正多若不分晰清理則堂務日怠且荒矣盡速圖之
維城加拿大致公總堂啓

雲高華埠廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.
啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時欵男女鞋襪送禮香皂糖果各家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎
◎代理粵城十八甫萬春園　參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售
◎鋪在片打街門牌一百十一號
喊線（矢么）九一七六
雲高華埠廣興隆司事人方富健啓